

معرفی کتاب دانشنامه راه ابریشم

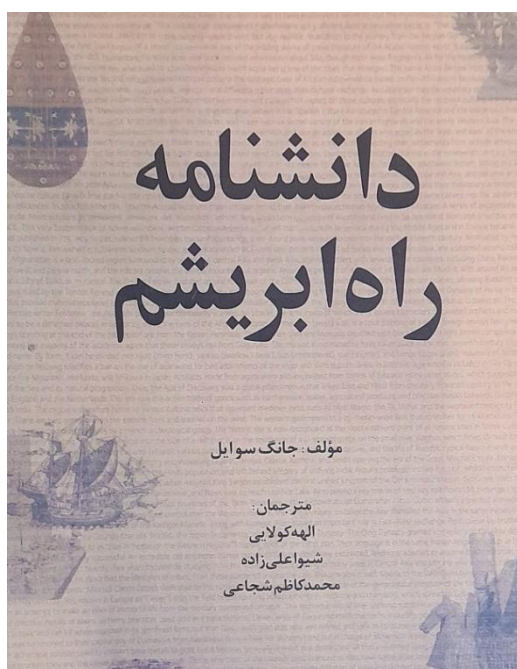
نویسنده: جانگ سو ایل

برگردان

دکتر الهه کولائی

دکتر شیوا علی زاده

دکتر محمد کاظم شجاعی



راه ابریشم که قرن‌ها شرق را به غرب پیوند داد، علاوه بر انتقال کالا و محصولات گوناگون به مسیری برای انتقال فرهنگ و دانش و تجربه بین جوامع بشری تبدیل شد. دوران طولانی رونق این مسیر در کنار پهنه وسیع و تمدن‌های بزرگی که توسط آن به هم پیوند خوردند، راه ابریشم را به مجموعه‌ای غنی از مبادله‌های فرهنگی و تمدنی تبدیل کرد. از این رو مطالعه راه ابریشم در واقع مطالعه شکل‌گیری و تبادل فرهنگ، تمدن و دانش بشر در یک دوره چند سده‌ای است. طرح نوین چین در قالب «یک کمربند، یک راه» که به دنبال بازآفرینی مسیرهای راه ابریشم و پیوند دوباره شرق و غرب است، دلیل دیگری است که توجه به راه ابریشم را در مرکز توجه آثار دانشگاهی قرار داده است. جایگاه مهم ایران در مسیر راه ابریشم تاریخی و قابلیت‌های امروزی ایران برای پیوستن به راه ابریشم جدید، اهمیت مطالعه آن را برای دانش پژوهان ایرانی افزایش می‌دهد.

اثری که پیش رو دارید علاوه بر معرفی ویژگی‌های تاریخی، جغرافیایی، فرهنگی و تمدنی راه ابریشم، تز نازهای را ارائه داده است. نویسنده این اثر بزرگ، جانگ، سو ایل مورخی اهل کره

جنوبی است که در توضیح اهداف سه گانه خود از تدوین این دانشنامه می‌نویسد: نخستین هدفم، بازتعریف راه ابریشم از یک چشم انداز دانشگاهی است. تلاش کردم سوءبرداشت معمول را برطرف سازم که راه ابریشم را مسیر تجاری ساده‌ای تعریف میکرد که مسیرهای قاره‌ای و واحه‌ای اوراسیا را به هم وصل می‌کرد. به جای آن کوشیدم مدار به هم پیوسته جهانی را از مبادلات میان تمدنی تصویر کنم. دومین هدف، آن بود که با استفاده از اسناد نوشته شده و آثار هنری، مبادلات میان تمدنها را نتیجه مستقیم راه ابریشم نشان دهم و مسیرهای چنین مبادله‌ای را در طول راه ابریشم و مناطق همسایه آن مشخص کنم. هدف سوم، اثبات تأثیر تاریخی کره بر رویدادهای جهانی بوده است. تلاش کردم همراه با پایان دادن به انزوای کره از حوزه سنتی راه ابریشم جایگاه کشورم را به عنوان بازیگری در سطح جهانی ترمیم کنم. در نهایت نویسنده بر این باور است که راه ابریشم نه مسیری کهن و دفن شده زیر شن‌های بیابان، مرغزارها و اقیانوس‌ها بلکه مسیری فعال و پویا است که تاریخ دیروز بشر را به امروز وصل می‌کند.

ترجمه فارسی این اثر که به همت انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی منتشر شده جلد نخست از دوره‌ای دو جلدی است که در مجموع شامل ۱۹۰۰ مدخل مربوط به راه ابریشم می‌شود. این مداخل شامل موضوع‌های جغرافیایی، تاریخی، فرهنگی و شخصیت‌شناسی می‌شوند که مطالعه آنها می‌تواند برای دانشجویان رشته‌های تاریخ، جغرافیا، روابط بین‌الملل و به‌ویژه مطالعات منطقه‌ای و همه پژوهشگرانی که در این زمینه‌ها مطالعه می‌کنند، سودمند باشد.

معرفی کتابهای جدید مطالعات منطقه‌ای

مرکز مطالعات اوراسیای دانشگاه تهران

فروردین ۱۴۰۲